

Oznaczenia kategorii kwalifikowania pacjentów
na Szpitalnym Oddziale Ratunkowym według systemu TRIAGE

Colours and waiting time for the first consultation with a doctor
based on TRIAGE system of determining the priority of treatment of ER patients

Ersteinschätzung in der Notaufnahme nach dem Manchester-Triage-System (MTS)

Цвета и время ожидания на первый контакт с врачом – в зависимости от приоритета TRIAG

Màu sắc và thời gian chờ bác sĩ khám lần đầu dựa trên
hệ thống TRIAGE, xác định mức độ khẩn cấp đối với tình trạng của bệnh nhân



Fundacja
Ronalda McDonalda
Polska

Czerwony Red Rot Красный Màu đỏ	0 minut 0 minutes 0 Minuten 0 минут 0 phút	Pomoc natychmiastowa Resuscitation Sofort Неотложная помощь Tức thời
Pomarańczowy Orange Orange Оранжевый Màu da cam	10 minut 10 minutes 10 Minuten 110 минут 10 phút	Pomoc bardzo pilna Emergent Sehr dringend Очень срочная помощь Cấp cứu
Żółty Yellow Gelb Желтый Màu vàng	60 minut – 1 h 60 minutes – 1 h 60 Minuten – 1 Std. 60 мин. – 1 ч. 60 phút – 1 h	Pomoc pilna Urgent Dringend Срочная помощь Cấp bách
Zielony Green Griin Зеленый Màu xanh lá	120 minut – 2 h 120 minutes – 2 h 120 Minuten – 2 Std. 120 мин. – 2 ч. 120 phút – 2 h	Pomoc mniej pilna Less Urgent Normal Менее срочная помощь Khả cấp bách
Niebieski Blue Blau Голубой Màu xanh da trời	240 minut – 4 h 240 minutes – 4 h 240 Minuten – 4 Std. 240 мин. – 4 ч. 240 phút – 4 h	Pomoc w miarę sił i środków Non Urgent Nicht dringend Помощь по мере сил и средств Không cấp bách

Ocenę zgodnie z międzynarodowymi standardami prowadzi personel TRIAGE. Pomoc udzielana jest niezwłocznie, kiedy to jest możliwe, a zasady przydzielania priorytetów uzależnione są od dostępnych w danej chwili sił i środków. Podane czasy to zalecane maksymalne czasy oczekiwania na kontakt z lekarzem i nie są równoznaczne z całkowitym czasem pobytu w SOR.

TRIAGE personnel provides categorization of urgency of patient's treatment in accordance with international standards. Aid is provided without delay, as soon as possible, and the rules of assigning priority of treatment are dependent on the current resources available. The time given is the recommended maximum time of one being seen to by the doctor, but it is not equivalent to the total time of staying at the ER ward.

Die Ersteinschätzung findet immer zeitnah nach Eintreffen in der ZNA durch das speziell geschulte Personal statt. Die Hilfe wird unverzüglich geleistet, so schnell, wie möglich. Die Reihenfolge der ärztlichen Behandlung hängt von den aktuell verfügbaren Ressourcen ab. Die angegebenen Zeiten bedeuten max. Wartezeit auf den ersten Kontakt mit dem Arzt und sind mit der gesamten Aufenthaltszeit in der ZNA nicht äquivalent.

Oценку согласно международным стандартам проводит персонал TRIAGE. Помощь предоставляется безотлагательно, когда это возможно, а принципы предоставления приоритетов зависят от доступных в данный момент сил и средств. Представленные значения времени – это рекомендуемые максимальные значения времени ожидания на контакт с врачом и не равнозначны с полным временем пребывания в отделении больницы скорой помощи.

Nhân viên y tế TRIAGE đánh giá mức độ khẩn cấp dựa trên tiêu chuẩn quốc tế. Bệnh nhân sẽ được giúp đỡ ngay lập tức khi có điều kiện, nguyên tắc cấp cứu bệnh nhân còn phụ thuộc vào điều kiện cơ sở vật chất, Nhân lực sẵn có. Thời gian được viết trong bảng là thời gian dài nhất chờ đợi bác sĩ, nhưng đây không phải là tổng số thời gian bệnh nhân ở trong phòng cấp cứu.